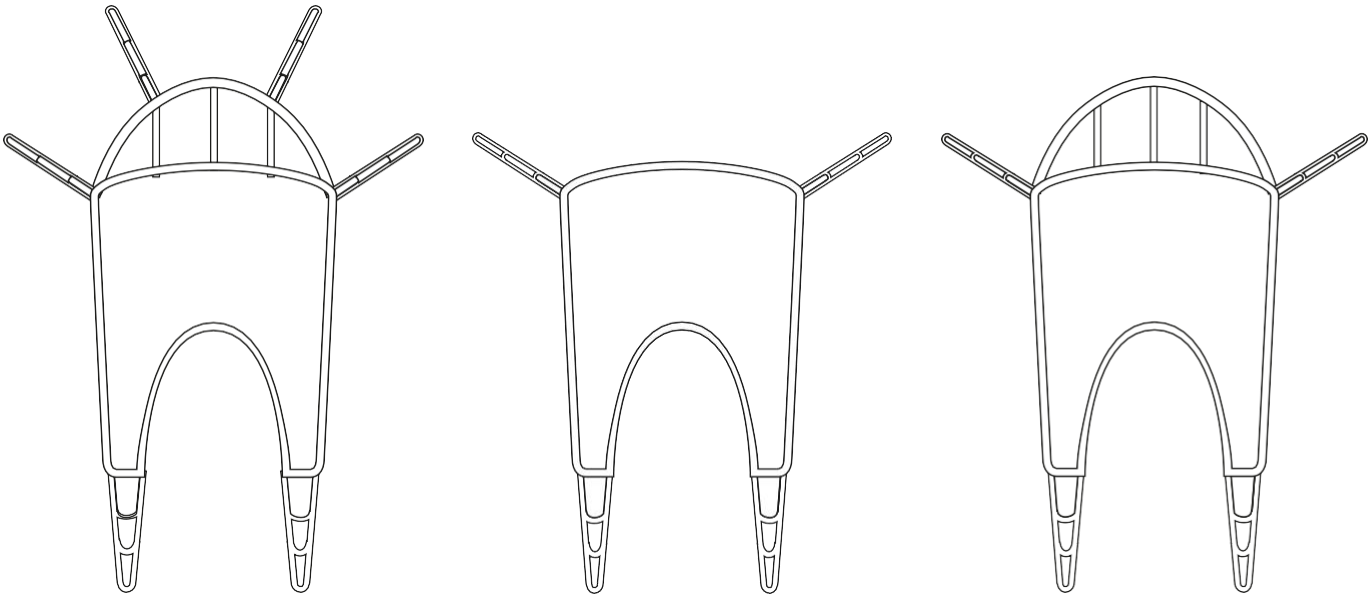
UNIVERSALUS DIRŽAS SU KILPOMIS



Vartotojo vadovas

Prieš naudojimą atidžiai perskaitykite. Patikrinkite diržą bent kartą per metus. Išsamesnės informacijos ieškokite vartotojo vadove. Vaizdai gali skirtis nuo tikrovės.

CE

V 2.1 - 14-08-2019

© Handi-Move
Visos teisės saugomos

ATITIKTIES DEKLARACIJA *įmonės logotipas*

LT Pakaba + Diržas

Diržai nurodyti lentelėje derinami su pakaba

✓ = Leidžiamas derinys

Diržai	Pakabos								
	1 taško	2 taškų					4 taškų		
	2112 Karaino kablys	2117	Mobilūs keltuvai 1630/1641	2116	2115	2110	2120/2125	2110+2111	2140/2145
3404z.xxxx									
3489z.xxxx	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
3461z.xxxx	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
3415z.xxxx	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
3464z.xxxx	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
3418z.xxxx	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
3491z.xxxx	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
3481z.xxxx/3484z.xxxx/3487z.xxxx	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
3424z.xxxx/343lz.xxxx/3437z.xxxx	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
3451z.xxxx	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
3499z.xxxx	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
3445z.xxxx	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
3494z.xxxx	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
3540z.xxxx to 3545z.xxxx	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
3473.xxxx/3478.xxxx (1size)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
3471z.xxxx	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
3479z.xxxx	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
3497.xxxx (1size)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
3498.xxxx (1size)							✓	✓	
3512z.xxxx									✓
3517z.xxxx									✓

z = dydis S, M, L / x = 0000 ar 9000

Diržai	Pakabos								
	1 taškas	2 taškai					4 taškai		
	2112 Karabino kablys	2117	Mobilūs kelluvai 1630/1641	2116	2115	2110	2120/2125	2110+2111	2140/2145
3461z.xxxx	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
3464z.xxxx	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
3481z.xxxx/ 3484z.xxxx/ 3487z.xxxx	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
3424z.xxxx/ 3431z.xxxx/ 3437z.xxxx	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
3445z.xxxx	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
3512z.xxxx									✓
3517z.xxxx									✓

z = dydis XS, XL / x = 0000 ar 9000

Diržai	Pakabos								
	1 taškas	2 taškai					4 taškai		
	2112 Karabino kablys	2117	Mobilūs kelluvai 1630/1641	2116	2115	2110	2120/2125	2110+2111	2140/2145
3530z.xxxx	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	

z = dydis XXL / x = 0000 ar 9000

Aukščiau paminėti diržai gali būti užsakyti su konkrečiais kliento pakeitimais, atsižvelgiant į leidžiamas specifikacijas, nurodytas tokių diržų užsakymai Handi-Move vadove. Šie diržai visada remiasi diržų modeliu, paminėtu aukščiau esančiose lentelėse. Šiais atvejais diržai bus tiekiami su tuo pačiu nuorodos numeriu, kaip ir susiję diržai, pridedant sufiksą 9000 (Pvz .: 3461S tualeto diržas su kliento pakeitimais bus pristatytas kaip 3461S 9000)

Klasifikuojami kaip: I klasė
(IX priedas; MDD 93/42 / EEB; 12 taisyklė)

Atitinka 93/42 / EEB su pakeitimais, padarytais 2007/47 / EB
ir nacionalinius teisės aktus, kuriais ši direktyva perkeliama į nacionalinę teisę: KB 19/03/1999
2011/65 / ES (RoHS direktyva

Handi Move international

Stefan Van Raemdonck bvba
Direktorius Handi-Move international
2015/01/05

Turinys

1. Saugos nurodymai....2
2. Taikymo sritys....3
3. Gaminio informacija....3
   3.1. Diržas....3
4. Simbolių paaiškinimas....4
   4.1. Simboliai etikėtėje....4
5. Naudotojo instrukcija....5
   5.1. Diržo uždėjimas....5
   5.2. Derinimas su Handi-Move SureHands® pakabomis....7
6. Priežiūra....7
   6.1. Diržų valymas....7
7. Priežiūra....8
   7.1. Vartotojo atliekamas patikrinimas (rekomenduojama prieš kiekvieną naudojimą)....8
   7.2. Metinis patikrinimas....8
8. Techninės specifikacijos....8
9. Garantija....9

1. Saugos nurodymai

■ Prieš naudodami perskaitykite ir supraskite šį vartotojo vadovą ir atitinkamas instrukcijas, pateiktas jūsų „Handi-Move“ kėlimo sistemos vartotojo vadove.
■ Prieš kiekvieną naudojimą įsitikinkite, kad diržas tinka atitinkamam asmeniui.
■ Prieš pradėdami kelti, įsitikinkite, kad asmuo yra saugioje pozicijoje ir kilpos tinkamai pritvirtintos.
■ Laikykite asmens rankas diržo viduje.
■ Niekada nepakelkite žmogaus aukščiau nei būtina.
■ Padėdami niekada nepalikite žmogaus vieno dirže.
■ Norėdami tinkamai prižiūrėti diržus, laikykitės skalbimo instrukcijų, esančių diržo etiketėje.
■ Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar audinys, siūlės, susiuvimas, kilpos, kilpų tvirtinimai nėra nusidėvėję, pažeisti ar atbrizgę. Jei pastebėsite nusidėvėjimą ar pažeidimus, nedelsdami pakeiskite diržą ir išmeskite seną.
■ Jei ant peties kilpų atsilaisvina raudoni apsauginiai siūlai, nenaudokite diržo: jį reikia nedelsiant pakeisti arba suremontuoti.
■ Patvirtinti „SureHands®“ pakabų /diržų deriniai yra išsamių bandymų, susijusių su vartotojo saugumu, rezultatas. Naudojimas kitų diržų, pakabų ir kėlimo sistemų kartu su „Handi-Move“ diržais arba „SureHands®“ pakabomis (ir atvirkščiai) yra potencialiai pavojingas, gali sukelti sužeidimus ir todėl neleidžiamas.

PASTABA!
ŠIE REGLAMENTAI PATENKA Į EUROPOS DIREKTYVOS ISO 10535 TAIKYMO SRITĮ (NEĮGALIŲ ASMENŲ PERKĖLIMO PASLAUGOS - REIKALAVIMAI IR BANDYMO METODAI).

NESILAIKANT ANKSTESNIŲ INSTRUKCIJŲ, GALITE SUSIŽALOTI PATYS AR SUŽALOTI KITUS.

DIDŽIAUSIA LEISTINA APKROVA GALI SKIRTIS NUO LUBINIO VARIKLIO, PAKABOS IR DIRŽO. TADA MAŽIAUSIA LEISTINA APKROVA TURI BŪTI LAIKOMA DIDŽIAUSIA LEISTINA APKROVA.

2. Taikymo sritis

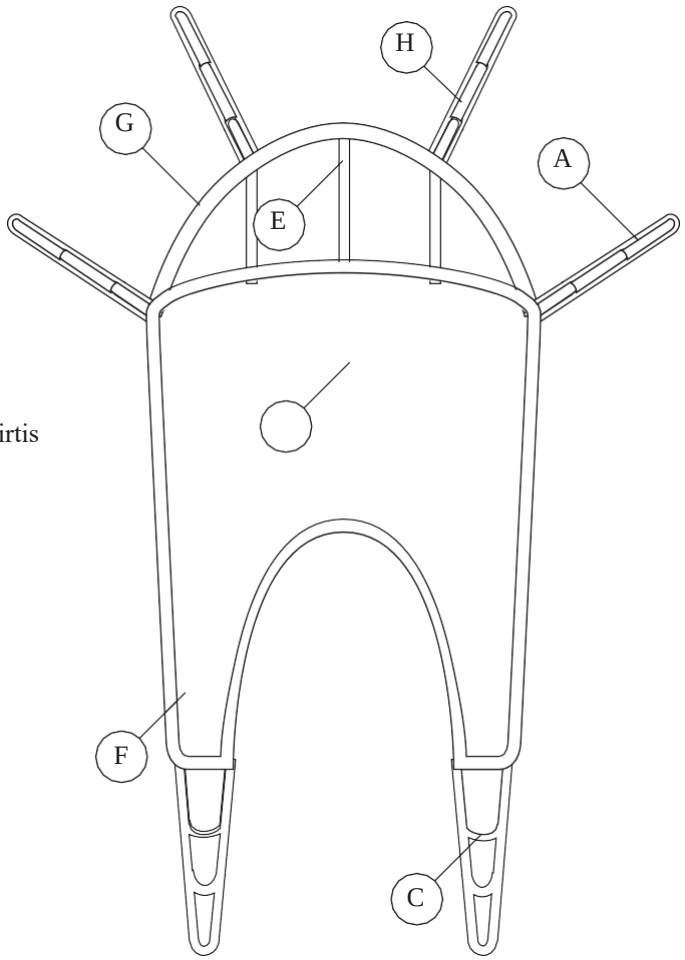
Diržai naudojami ligoninėse, reabilitacijos centruose, geriatrijos centruose, globos namuose, dienos centruose ir privačiuose namuose. Diržas gali būti naudojamas perkeliant į ir iš lovos, vežimėlio, (atlenkiamos) kėdės, sofos, vonios, tualeto, grindų, gydomojo stalo ...

3. Produkto informacija

3.1. Diržas

Šiame vartotojo vadove nurodomos šios jūsų diržo dalys:

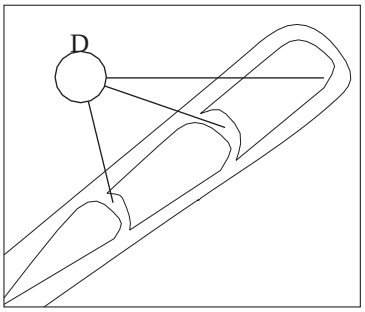
- **A** Pečių kilpos
- **B** Liemens dalis
- **C** Kojų kilpos
- **D** Pakėlimo kilpos
- **E** Standiklis
- **F** Kojų dirželiai
- **G** Galvos atrama
- **H** Galvos atramos kilpos



Pastaba

Modelis nurodytas piešinyje gali skirtis nuo tikrojo modelio.

Šis vadovas apima abu universalius diržus su ir be galvos atramos.



4. Simbolių paaiškinimas

4.1. Simboliai etiketėje

⚠ 🕮	Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite vartotojo vadovą.
CE	Prietaisas atitinka Medicinos prietaisų direktyvą 93/42 / EEB su pakeitimais, padarytais Direktyva 2007/47 / EB.
75 °	Spalvoti skalbiniai: gaminių negalima skalbti aukštesnėje nei 75 ° C / 167 ° F temperatūroje.
	Nebalinkite, naudokite tik plovimo priemones be baliklių
	Jokio cheminio valymo. Nėra profesionalaus cheminio valymo. Nenaudokite tirpiklių turinčių dėmių valiklių.
	Švelnus džiovinimo ciklas (maks. 60 ° C / 140 ° F): Pasirinkite švelnią skalbinių džiovinimo programą su mažesnėmis apsukomis.
	Lyginkite vidutinėje temperatūroje (ne daugiau kaip 150 ° C / 302 ° F): Gali būti naudojama garinis lyginimas. Venkite didelio slėgio. Nederformuokite.
✓	Pakabos - diržo derinys leidžiamas
✗	Pakabos - diržo derinys neleidžiamas

Pastaba

Parodytos etiketės gali skirtis nuo tikrų Jūsų diržo etikečių.

Artikulo Nr. 3437 🕮 ⚠

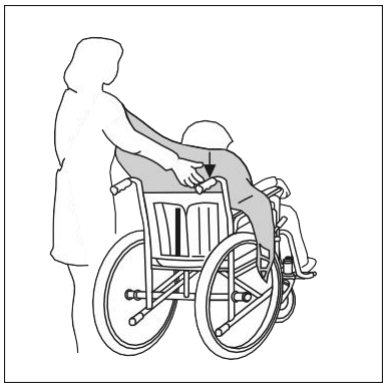
Spreaderbar		OK / not OK
Art. Nr.. 2112		✓
Art. Nr. 1630/1641		✓
Art. Nr. 2110		✓
Art. Nr. 2110+2111		✓
Art. Nr. 2120/2125		✓
Art. Nr. 2115		✓
Art. Nr. 2116		✓
Art. Nr. 2117		✓
Art. Nr.. 2140/2145		✗

5. Vartotojo instrukcijos

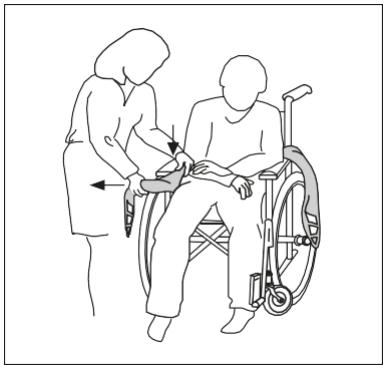
5.1. Diržo uždėjimas

Sėdint

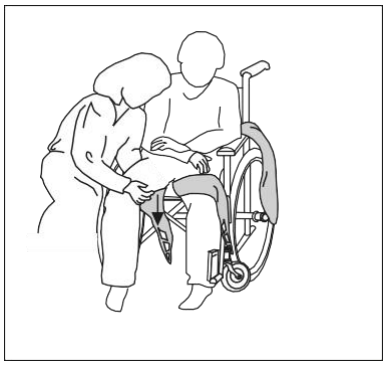
1 žingsnis. Ištiestu delnu užkiškite diržą tarp neįgaliojo vežimėlio ir žmogaus nugaros, kad apatinis diržo kraštas būtų ties stuburo apačia. Svarbu: tinkamai uždėti diržą lengviau, jei asmuo pasilenkia į priekį arba jūs jį švelniai palenkiate į priekį.



2 žingsnis. Padėkite kojų diržus (F) šalia žmogaus šlaunų iš išorės pusės.

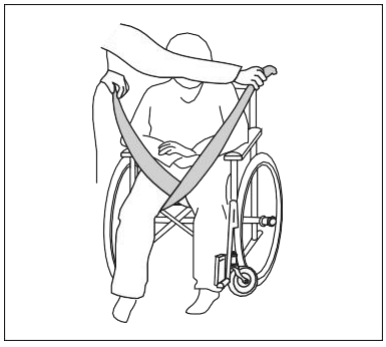


3 žingsnis. Patraukite kojų diržus (F) po kiekviena iš šlaunų. Įsitikinkite, kad audinys yra lygus, o diržai pilnai apjuosia šlaunis. Nuleiskite pakabą.

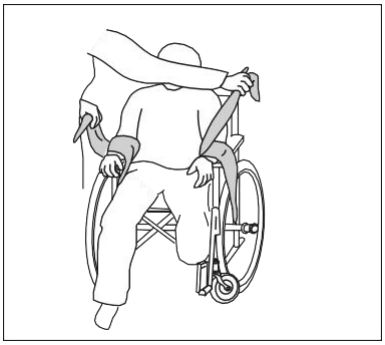


4 žingsnis. Sukryžiuokite kojų diržus ir prikabinkite kojų kilpas prie pakabos priekinių kablių. Prikabinkite pečių kilpas prie galinių kablių.

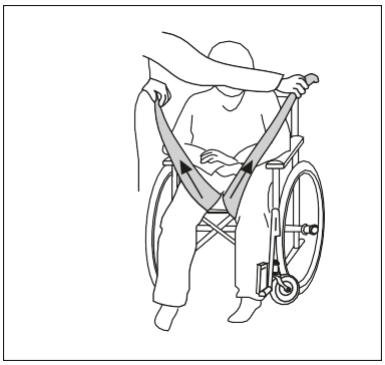
Jei reikia, pritvirtinkite galvos atramines kilpas prie užpakalinių kablių.



1 alternatyva
Stumkite kojos diržą po abiem kojomis. Šis metodas gali būti tinkamas žmonėms po amputacijos.

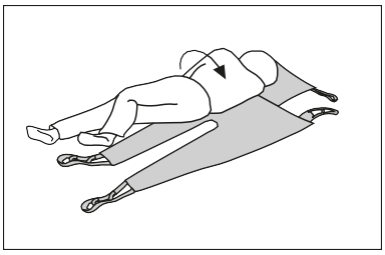


2 alternatyva
NEKRYŽIUOKITE kojų diržų. Šis metodas tinka apiprausimui ar asmenims, patyrusiems sužalojimų genitalijų srityje.

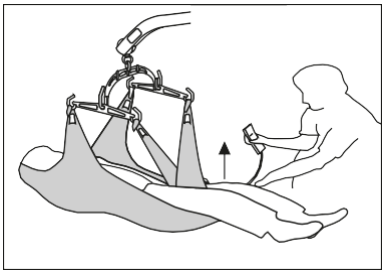


Gulint

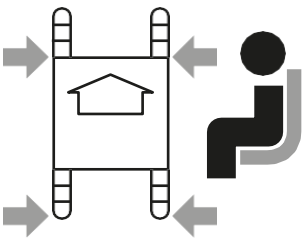
1 žingsnis. Apverskite žmogų ant šono. Susukite diržą iki pusės ir apatinį diržo kraštą padėkite ties uodegikauliu. Apverskite žmogų ant kitos pusės ir patraukite kėlimo diržą į reikiamą padėtį.



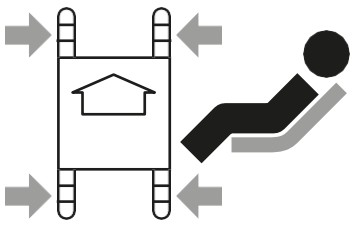
2 žingsnis. Apverskite asmenį ant jo nugaros. Pritaikykite kojų diržus, pritvirtinkite kilpas ir pakelkite. Po pakėlimo žmogų galima pasukti, kad būtų sukurta geresnė perkėlimo padėtis.



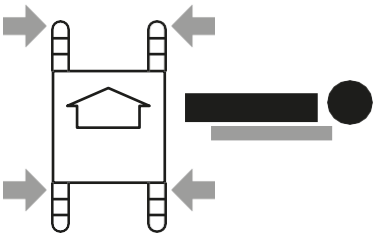
Kilpų fiksavimas ant pakabos



Sėdėjimo padėtis
trumpos pečių kilpos ir ilgos kojų kilpos



Pusiau gulima padėtis
Vidurinės pečių ir kojų kilpos



Gulima padėtis
ilgos pečių ir trumpos kojų kilpos

5.2. Derinys su Handi-Move SureHands® pakabomis

	Vieno taško pakaba	Dviejų taškų pakaba					Keturių taškų pakaba		
	2112 Karabinas	2117 mažas	SureHands® mobil. keltuvo Sistema 1630 / 1641	2116 vidutinė	2115 didelė	2110	2120/2125	2110+2111	2140/2145
Universalus diržas su kilpomis XS	***	***	***	***	**	**	**	**	⊘
Universalus diržas su kilpomis S/M/L	**	***	***	***	***	***	***	***	⊘
Universalus diržas su kilpomis XL	*	*	**	**	***	***	***	***	⊘

*** pageidaujamas naudojimas
** paprastai geras naudojimas
* naudoti nepatartina dėl sumažinto komforto,
⊘ naudoti neleidžiama dėl rizikos saugai

6. Priežiūra

6.1. Diržo valymas

Vykdykite diržo etiketėje pateiktas instrukcijas

75° Spalvoti skalbinai: gaminių negalima plauti aukštesnėje negu 75°C/167°F.

Nebalinkite, naudokite tik plovimo priemones be baliklių

Jokio cheminio valymo. Jokio profesionalaus cheminio valymo. Nenaudokite tirpiklių turinčių dėmių valiklių.

Švelnus džiovinimo ciklas: pasirinkite švelnią skalbinių džiovinimo programą su mažesnėmis apsukomis. (60°C/140 °Fmax)

Lyginkite vidutinėje temperatūroje: maks. 150 ° C / 302 ° F. Galima naudoti lygintuvą su garais. Venkite didelio slėgio. Nedeformuokite.

7. Patikrinimas

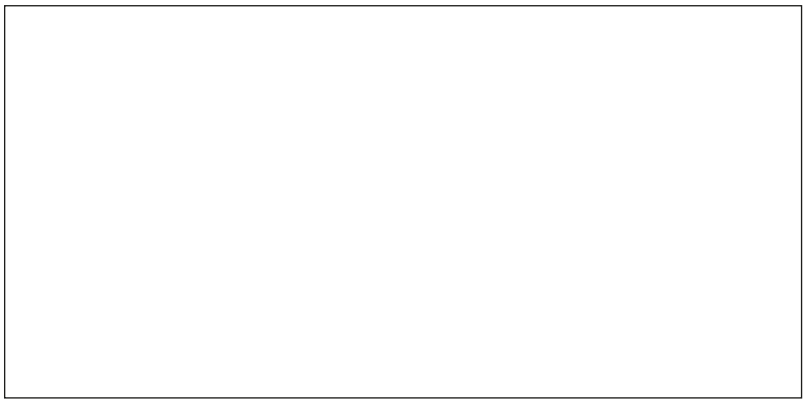
7.1. Vartotojo atliekamas patikrinimas (prieš kiekvieną naudojimą)

- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar audinys, siūlės, susiuvimai, kilpos, kilpų tvirtinimai nėra nusidėvėję ar pažeisti. Jei pastebėsite nusidėvėjimą ar pažeidimus, nedelsdami pakeiskite diržą ir išmeskite seną.

7.2. Kasmetinis patikrinimas

- Diržai turi būti tikrinami kartą per metus.
- Intensyviai naudojant diržą ir dažnai jį plaunant, patartina dažniau tikrinti diržą.
- Patikrinimą gali atlikti tik „Handi-Move“ arba „Handi-Move“ patvirtintas technikas.
- Po patikrinimo bus parengta ataskaita, kurioje bus dokumentuoti atlikti bandymai ir dalys, kurias reikia pakeisti.

  Kreipkitės į savo „Handi-Move“ platintoją dėl metinės priežiūros ir patarimų. Jūsų vietovės „Handi-Move“ platintojo adresas:



Handi-Move nv, Ten Beukenboom 13, 9400 Ninove, Belgium
Tel. + 32 54 31 97 10
Fax + 32 54 32 58 27
El.p.: info@handimove.com
Puslapis: www.handimove.com

8. Techninės specifikacijos

Pilka nailono medžiaga ..... 100% polesteris
Pakėlimo kilpos..... 100% polesteris
Paminkštinimas (jei taikoma)..... mažo tankio poletileno pustplastis

Numatomas gyvenimo laikas ..... 1 iki 5 metų

Šio diržo tarnavimo laikas labai priklauso nuo to, kaip intensyviai jis naudojamas, kaip dažnai valomas, džiovinamas džiovyklėje ir pan.

Saugi darbinė apkrova..... 225 kg / 500 lbs

9. Garantija

Įranga yra parduodama su išimtine 2 metų garantija, įsigalionačia nuo pardavimo datos.

Gamintojas garantuoja, kad įrangoje nėra medžiagų ir gamybos defektų. Mes sutinkame suremontuoti arba pakeisti bet kokius gaminius ar jų dalis, kurie buvo grąžinti į mūsų gamyklą per nurodytą garantinį laikotarpį ir kurie po patikrinimo atskleidžia, kad gaminys yra su trūkumais. Baterijos neįtraukiamos. Transportavimo mokesčius į mūsų gamyklą reikia sumokėti iš anksto. Grąžinimo mokesčius už suremontuotus ar pakeistus gaminius padengs gamykla. Gamintojo garantija netaikoma darbo vietos mokesčiams. Gamintojo garantija bus taikoma tik darbui, atliekamam už įrangą gamintojo ar platintojo patalpose.

Ši garantija netaikoma, jei įranga buvo naudojama netinkamai, neprižiūrima, įvyko nelaimingas atsitikimas, buvo neteisingai (ne mūsų pačių) prijungti laidai, buvo netinkamai sumontuota arba surinkta nesilaikant mūsų pateiktų instrukcijų, ar buvo taisyta arba pakeistos dalys ne gamykloje, ar jos įgalioto atstovo be mūsų išankstinio raštiško sutikimo.

Mes pasiliekame teisę visiškai arba iš dalies modifikuoti, arba pakeisti įrangą, bet kuriuo metu iki pristatymo, siekiant įtraukti patobulinimus, kuriuos kompanija laiko tinkamais, tačiau neprisiimame įsipareigojimo modifikuoti ar pakeisti anksčiau pristatytą įrangą, arba pateikti naują įrangą pagal ankstesnes specifikacijas.

Apie nuostolius ar žalą privalo būti pranešta per 14 dienų, nuo įrangos gavimo. Pastebimi nuostoliai, ar sugadinimai ant įpakavimo, privalo būti pažymėti važtaraštyje arba krovinio pristatymo kvite, pristatymo metu.

Ši garantija yra vietoje visų kitų garantijų, išreikštų ar numanomų. Mes neprisiimame ir neįgaliojame jokio kito asmens vietoje mūsų prisiimti bet kokią atsakomybę, susijusią su šia įranga. Mes nesame atsakingi už aplinkybių sąlygotus ar ypatingus nuostolius. Mes neteikiame jokių garantijų, priedams, ar dalimis, kurias pateikėme ne mes. Ši garantija galioja tik pradiniam pirkėjui. Ši garantija nėra perleidžiama.